

TORNADO 300


GB
SET-UP INSTRUCTIONS

- When unpacking the tent, it is a good idea to familiarise yourself with how it should be repacked.
- Spread out the flysheet on an area that is as even and clean as possible. Peg down the loops on front and rear. Close the entrance.
- Open the valves positioned at the lower side of the flysheet and pump enough air into the beams to erect the tent well tensioned. Do not inflate the tubes too hard as in this case, sunlight might cause an overpressure which could damage the tent.
- Position the tent as required and peg it down all around through the webbing loops. Use a mallet to secure the pegs in the ground but be careful of your hands and feet when hitting the peg.
- The sleeping cabin can now be hung in the tent, using the straps with rings provided for the purpose.
- Spread out the tent floor inside the porch area and attach it to the tent by using the straps with rings and the Velcro provided for the purpose. Finally peg down the tent floor.
- Secure the tent against strong winds with guylines and pegs.

D
AUFBAAUNLEITUNG

- Merken Sie sich beim Auspacken des Zeltes, wie es nach dem Gebrauch wieder zu verpacken ist.
- Breiten Sie das Überzelt auf möglichst ebener und sauberer Fläche aus und befestigen Sie es vorne und hinten mit Heringen. Schliessen Sie den Eingang.
- Öffnen Sie die Ventile unten am Überzelt und pumpen Sie soviel Luft in die Kanäle, dass das Zelt gut aufgespannt wird. Vermeiden Sie aber die Luftsäüle zu hart aufzupumpen, weil dies bei starker Sonneneinstrahlung einen zu hohen Überdruck erzeugen könnte, der das Zelt möglicherweise beschädigt.
- Das Zelt kann nun ausgerichtet und ringsherum mit Heringen durch die Abspannschlaufen befestigt werden. Benutzen Sie zum Verankern der Heringe im Boden einen Camping-Hammer, aber seine Sie bitte vorsichtig, damit Sie dabei nicht an den Händen oder Füßen verletzen.
- Danach wird die Schlafkabine in den dafür vorgesehenen Schlaufen im Zelt aufgehängt und die Ecken des Bodens mit den Kunststoffhaken in den Ringen eingehängt.
- Breiten Sie den Boden in der Apsis aus und befestigen Sie ihn am Zelt mit den dafür vorgesehenen Ringen und Klettbindern. Befestigen Sie zuletzt der Zeltboden mit Heringen.
- Sichern Sie zuletzt das Zelt gegen starken Wind mit den Sturmleinen.

DK
OPSTILLINGSVEJLEDNING

- Undersøg ved udpakning af teltet, hvordan det skal pakkes sammen efter brug.
- Bred oversejlet ud på et område, der er så jævnt og rent som muligt og sæt pløkker i stropperne forrest og bagerst. Luk indgangen.
- Åbn ventilerne på oversejlets nederste del, og pump tilstrækkelig meget luft ind i de oppustelige rør, så teltet kan rejses godt opstrammet. Pump ikke rørene for meget, da de kan beskadiges af sollys, som skaber overtryk.
- Placer teltet, som du ønsker, og fastgør det hele vejen rundt med pløkker gennem netstropperne. Pløkkerne bør fastgøres ved brug af en pløkhammer, men pas på hænder og fødder når du slår med hammeren.
- Herefter hænges sovekabinen op inde i teltet, i de dertil indrettede stropper med ringe.
- Bred underlaget ud i apsis og fastgør det til teltet vha. velcro og stropperne med ringe. Derefter fastgøres gulvet med pløkker.
- Til sidst stormikres teltet ved hjælp af bardunlinerne, som fastgøres til jorden med pløkker.

FR
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- En déballant la tente, il convient de se familiariser avec son réemballage.
- Étalez le double-toit sur une face aussi plane et propre que possible et fixez au sol les boucles à l'avant et à l'arrière. Fermez l'entrée.
- Ouvrez les valves situées dans la partie inférieure du double toit et pompez suffisamment d'air dans les poutres pour que la tente se dresse et soit correctement mise en tension. Ne gonflez pas trop les tubes car le soleil peut engendrer une surpression risquant d'endommager la tente.
- Positionnez la tente à votre convenance et fixez-la de tous les côtés à l'aide des piquets fichés dans les boucles de sangle. Utilisez un maillet pour enfourcer les piquets dans le sol, mais attention de ne pas vous frapper les mains et les pieds.
- Vous pouvez alors accrocher l'espace chambre dans la tente avec les courroies à anneaux fournies à cet effet.
- Étalez le tapis de sol à l'intérieur de l'espace porche et attachez-le à l'aide des sangles à anneaux et des bandes auto-agrippantes prévues à cet effet. Enfin, ancrez le tapis de sol avec des piquets.
- Sécurisez la tente contre les vents forts avec des haubans et des piquets.

NL
OPZETINSTRUCTIES

- Let er bij het uitpakken goed op hoe alles ligt en hoe de tent na gebruik weer ingepakt moet worden.
- Spreid de buitentent uit over een zo schoon en even mogelijk stuk grond en zet de lussen voor- en achteraan vast met haringen. Sluit de ingang.
- Open de ventielen onderaan de buitentent en pomp voldoende lucht in de buizen om de tent strak aangespannen recht te zetten. Blaas de buizen niet te hard op, omdat zonlicht overdruk zou kunnen veroorzaken en de tent kan beschadigen.
- Plaats de tent zoals gewenst en sla de haringen in de grond, door de lussen van netstof. Gebruik een tenthamer om de haringen vast te slaan, maar kijk hierbij goed uit voor uw eigen handen en voeten.
- De slaapcabine kan nu in de tent worden gehangen met gebruik van de bijgeleverde lussen en ringen.
- Leg het grondzel open in de leefruimte en maak het aan de tent vast met de hiervoor voorziene riempjes, ringen en velcro. Zet ten slotte het grondzel vast met haringen.
- Gebruik scheerlijnen en haringen om te zorgen dat de tent in harde wind kan blijven staan.

Please turn over for more info and tips on maintenance.

Weitere Informationen über Reinigung und Pflege finden Sie auf der Rückseite.

Se yderligere oplysninger og tips til vedligeholdelse på bagsiden.

Retournez la présente pour lire des renseignements supplémentaires et des conseils d'entretien.

Zie de achterzijde voor meer informatie en tips over onderhoud.



Scan for video

EASYCAMP.COM

CLEANING AND MAINTENANCE TIPS

Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

Condensation should not be confused with leakage

Under certain weather conditions, condensation can occur on the inside surfaces of your tent. To help prevent this you must remove wet clothes etc., increase ventilation or erect your tent on a PVC mat.

The flysheet is made of waterproof material. To prevent water from seeping through the flysheet avoid touching the inside surface in rainy weather conditions.

When erecting your tent, do not secure it too tightly, otherwise it will not be able to adapt to varying wind and weather conditions.

If strong winds are expected, replace the normal tent pegs with storm pegs. Do not use guy-lines to pull out the tent pegs. For stony or hard ground stronger U-form pegs are recommended.

Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!

When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting. We recommend that after use all metal poles be lightly greased with a nonacidic oil.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned.

Store the tent in a dry place.

Even though we have used special waterproof thread for all seams, we recommend that you use a seam sealer or a waterproof spray at regular intervals for all seams around the zips and toggles, these seams are some of the weaker points on your tent as there can be a lot of tension around them.

Please note that the tape may come off after prolonged exposure to the sun. If this happens you can repair your tent by removing loose tape and use a seam sealer and waterproof spray to re-seal seams. Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

If your tent has a mud valance never use it to adjust the tent or use the mud valance to pull the tent pegs out. The mud valance is one of the weaker points on the tent as it is only designed to keep wind and water out of the living and storage area.

Easy Camp Air tents are designed to make pitching fast and easy. Please read and follow these instructions to ensure your tent functions correctly and to optimise its life.

1. Practice erecting your tent at home prior to use in the field. Follow the sewn-in pitching instructions and/or watch the pitching video. This can also be accessed using the QR code that appears in the instructions.
2. When pumping up the tent use the pump gauge to obtain the recommended operational pressure of maximum 7psi / 0.5 bar.
3. Air expands and contracts as it warms and cools. As the temperature falls during the night the air tubes will lose some pressure leaving them looking a little slack. This is normal and will disappear in the morning as air in the tubes expands with the rising ambient temperature.
4. Do not overinflate a cold tent in the morning as there is a risk that the pressure could get too high when it gets hot during the day.

5. Learn how your tent behaves under different weather conditions. Squeeze the air tubes inside the tent and feel the pressure. If they seem to get too hard in the midday heat check the pressure by cracking open the inflation valve to release some air and then connect the pump and apply pressure to the recommended 7psi / 0.5 bar.

TIPPS FÜR REINIGUNG UND PFLEGE

Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Kondensationsnässe darf nicht mit Undichtigkeit verwechselt werden.

Unter gewissen Wetterbedingungen kann an den Innenseiten des Überzeltes Kondensationsnässe auftreten. Um dies zu verhindern, trocken Sie keine nasse Kleidung im Zelt, sorgen Sie für gute Belüftung oder bauen Sie ihr Zelt auf einer PVC-Plane auf.

Das Überzelt ist aus wasserabstoßendem Material hergestellt. Vermeiden Sie, bei Regenwetter die Innenseite des Überzeltes zu berühren, weil hierdurch die Dichtigkeit beeinträchtigt werden könnte.

Spannen Sie das Zelt nicht zu stark, da es sich dann nicht mehr an wechselnde Wetter- und Windbedingungen anpassen kann. Wenn starker Wind zu erwarten ist, verwenden Sie Sturmheringe. Ziehen Sie die Heringe nicht mit den Sturmleinen aus dem Boden. Bei steinigem oder hartem Untergrund benutzen Sie bitte stabilere U-förmige Heringe.

Insekten-Sprays dürfen nicht im oder am Zelt benutzt werden.

Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt total trocken sein, um Fäulnis zu verhindern. Wir empfehlen, die Stahlstangen vor dem Verpacken dünn mit einem säurefreien Öl einzureiben.

Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Lagern Sie das Zelt trocken.

Obwohl wir speziellen wasserabweisenden Nähfaden benutzen, raten wir, die Nähte an Reißverschlüssen und Befestigungsknebeln gelegentlich mit einem Nahtdichter oder wasserabweisendem Spray zu behandeln, da diese Punkte besonders stark belastet sind.

Nach langer Sonneneinstrahlung kann sich eventuell das Nahtdichtungsband lösen. Sollte dies geschehen, entfernen Sie bitte das Band an den defekten Stellen und benutzen Sie Nahtdichter und Imprägnier-Spray.

Beachten Sie bitte, dass UV-(ultraviolette)-Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Fals Ihr Zelt über einen Erdstreifen verfügt ziehen Sie bitte nie daran, um die Position des Zeltes zu verändern oder die Heringe herauszuziehen. Der Erdstreifen ist nicht für diese Belastungen ausgelegt, sondern soll lediglich Wind und Regen von der Wohn- und Lagerfläche fernhalten.

Unsere Easy Camp Air Zelte wurden so konzipiert, dass der Aufbau einfach und leicht von der Hand geht. Bitte lesen Sie die nachfolgende Anleitung aufmerksam, um sicherzustellen, dass Ihr Zelt korrekt funktioniert und um seine Lebensdauer zu verlängern.

1. Üben Sie zuhause den Aufbau, bevor Sie das Zelt im Freien verwenden. Gehen Sie nach den Anweisungen auf der eingenähten Aufbauanleitung vor und/oder sehen Sie sich das Aufbauvideo an. Das Video können Sie auch durch Scannen des QR-Codes in der Anleitung aufrufen.

2. Achten Sie beim Aufpumpen des Zeltes auf die Manometeranzeige und halten Sie den empfohlenen Druck max 7psi / 0,5 bar.
3. Abhängig von der Temperatur dehnt sich Luft aus oder zieht sich zusammen. Da die Temperatur über Nacht abfällt, verlieren die Luftkammern folglich etwas an Druck und können daher etwas „schlaff“ aussehen. Dies ist ganz normal. Sobald sich die Luft morgens wieder erwärmt, dehnen sich auch die Luftkammern entsprechend aus.
4. Achten Sie darauf, dass Sie ein kaltes Zelt morgens nicht mit zu viel Luft füllen. Im Tagesverlauf kann dies bei steigenden Temperaturen dazu führen, dass der Druck zu hoch wird.

5. Machen Sie sich damit vertraut, wie sich Ihr Zelt unter wechselnden Wetterbedingungen verhält. Drücken Sie die Luftkammern im Zeltinneren zusammen und testen Sie so den Druck. Sollten die Kammern tagsüber zu hart werden, prüfen Sie sie auf einen eventuellen Überdruck, indem Sie das Lufteinlassventil öffnen und dadurch etwas Luft ablassen. Bringen Sie dann die Pumpe an und füllen Sie bis zum empfohlenen Druck 7psi / 0,5 bar.

RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESTIPS

Få det bedste ud af campingturen, ved at prøve opstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

Kondens er ikke det samme som utæthed i teltet.

Under visse vejrforhold kan der opstå kondens på indersiden af dit telt. For at forhindre dette bedst muligt er det vigtigt, at vådtøj etc. fjernes fra teltet. Sørg ligeledes for at få luftet ud i teltet eller sørg for at opstille teltet på et plastikunderlag.

Oversejlet er fremstillet af vandtæt materiale. Undgå derfor at regnvejr at berøre indersiden af oversejlet for at undgå utætheder. Opstram aldrig teltet fuldstændigt, da dette ikke giver teltet mulighed for tilpasning til vejr og vind.

Ved udsigt til kraftig blæst udkiftes pløkkerne med specielle stormpløkker. Træk ikke pløkker op af jorden med bardunerne. Til stenede eller hårde jorde anbefales kraftigere U-formede pløkker.

Insektsmiddel må ikke sprøjes i eller på teltet.

Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse. Vi anbefaler at man efter brug indsmører alle metalstænger i syrefrit olie.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar teltet tørt.

Vær opmærksom på at tapen ved syningerne efter gentagen brug kan løse sig. Sker dette repareres teltet ved at fjerne det tape, der har løsnet sig og bruge en seam sealer samt en imprægneringsspray til at tætte syningerne igen.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er utsat for længere tids placering direkte i solen.

Hvis dit telt har græskant må du aldrig trække i den for at rette teltet til. Græskanten på teltet er ikke lavet til, at man kan trække i den, den er udelukkende designet til at kunne holde blæst og vand udenfor teltet.

Easy Camp Air telte er designet til let og hurtig opsætning. Læs og følg venligst denne vejledning for at sikre korrekt anvendelse af og optimal levetid for teltet.

1. Øv dig i at sætte teltet op derhjemme, inden du bruger det på turen. Følg den isydede opsætningsvejledning, og/eller se opsætningsvideoen. Du kan også finde videoen ved hjælp af QR-koden vist i vejledningen.
2. Når du pumper teltet op, skal du anvende trykmåleren til at opnå det anbefalede tryk på max 7psi / 0,5 bar.
3. Luft udvider sig og trækker sig sammen, når den henholdsvis opvarmes og afkøles. Når temperaturen falder om natten, mister rørene tryk og bliver slappere. Dette er normalt og fortager sig om morgen, når luften i rørene udvider sig, i takt med at temperaturen i omgivelserne stiger.
4. Pust ikke et koldt telt for meget op om morgen, da det medfører risiko for for højt tryk, når det bliver varmere i løbet af dagen.
5. Få mere at vide om, hvordan dit telt påvirkes af forskellige vejrforhold. Tryk på lufrørene inde i teltet for at mærke trykket. Hvis de er for hårdt midt på dagen i varmt vejr, skal du kontrollere trykket ved at åbne oppumpningsventilen, lukke lidt luft ud og derefter tilslutte pumpen og øge trykket til de anbefalede 7psi / 0,5 bar.

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

La condensation ne doit pas être confondue avec une fuite.

Dans certaines conditions météorologiques, de la condensation peut se former sur les surfaces intérieures de votre tente. Comme mesure préventive, sortez les vêtements mouillés, etc., augmentez la circulation d'air ou montez votre tente sur un tapis de PVC.

Le double-toit est fait d'un tissu imperméable.

Pour éviter que l'eau ne traverse le double-toit, ne touchez pas la surface intérieure lorsqu'il pleut. Lors du montage, ne tendez pas trop la tente ; il faut qu'elle puisse s'adapter aux fluctuations du vent et des conditions météorologiques.

Si des vents forts sont prévisibles, remplacez les fiches de tente ordinaires par des fiches pour tempête. N'extrayez pas les fiches de tente en tirant sur les haubans. Dans le cas de sols durs ou rocheux, les fiches en U robustes sont recommandées.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir. Après l'emploi, nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangez la tente au sec.

Même si nous avons effectué toutes les coutures avec du fil imperméable spécial, nous vous recommandons d'appliquer un agent d'étanchéité pour coutures ou un imperméabilisant à vaporiser à intervalles réguliers sur toutes les coutures autour des glissières et des barillets ; ces coutures comptent parmi les points faibles de votre tente, car elles sont soumises à une forte tension.

Le biais peut d'ailleurs se séparer après une exposition prolongée au soleil. Si ceci se produit, vous pouvez réparer la tente en enlevant le biais qui se détache des coutures et en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures et un imperméabilisant à vaporiser. Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant.

Easy Camp Air tentes sont conçues pour être montées facilement et rapidement. Veuillez lire et suivre les instructions suivantes pour vous assurer que votre tente vous donne entière satisfaction et pour optimiser sa durée de vie.

1. Exercez-vous à monter votre tente à la maison avant de procéder sur le terrain. Suivez les instructions de montage courtes et/ou regardez la vidéo de montage. Cette vidéo est également accessible à l'aide du code QR présent dans les instructions.
2. Lorsque vous gonflez la tente, reportez-vous à la jauge de la pompe afin d'obtenir le niveau de pression opérationnel recommandé, maximum 7psi / 0,5 bar.

3. L'air se dilate et se contracte à mesure qu'il se réchauffe et se refroidit. Lorsque la température chute pendant la nuit, les tubes d'air perdent un peu de pression, c'est pourquoi ils semblent légèrement détendus. Ce phénomène est normal et disparaîtra dans le courant de la matinée, étant donné que l'air des tubes se dilate avec la hausse de la température ambiante.
4. Veillez à ne pas surgonfler une tente froide en matinée, car la pression pourrait devenir trop élevée lorsque la température se réchauffe en cours de journée.

5. Découvrez le comportement de votre tente dans différentes conditions climatiques. Pressez les tubes d'air à l'intérieur de la tente et évaluez leur niveau de pression. S'ils semblent devenir trop durs en cours de journée, vérifiez leur pression en ouvrant la valve de gonflage afin de laisser échapper un peu d'air, puis connectez la pompe et appliquez la pression nécessaire pour atteindre les 7psi / 0,5 bar recommandés.

TIPS VOOR REINIGEN EN ONDERHOUD

Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw tent een keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

U mag lekkage niet aanzien voor condensatie.

Onder bepaalde weersomstandigheden kan condensatie optreden aan de binnenkant van uw tent. Om dit te voorkomen, is het beter om geen natte kleding enzovoort in de tent te laten liggen, de ventilatie te verbeteren of uw tent op te zetten op een PVC-mat.

Het buitendoek is gemaakt van waterdicht materiaal. Om te voorkomen dat water door het buitendoek sijpelt, moet u zorgen dat de binnentent het buitendoek niet raakt tijdens regenachtig weer. Als u uw tent opzet, zet hem dan niet te strak vast, anders kan hij zich niet aanpassen aan verschillende wind- en weersomstandigheden.

Als er sterke windstoten verwacht worden, vervang de normale tentharingen dan voor stormharingen. Trek de tentharingen niet uit de grond aan de scheerlijnen. Voor een ondergrond met stenen of een harde ondergrond worden U-vormige haringen aangeraden.

Er mogen geen insectenbestrijders in of op de tent gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten!

Als u de tent afbrekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmel/rotten te voorkomen. We raden aan dat u na gebruik alle metalen stokken licht smeert met een zuurvrije olie. Verwijder vuil van de tent met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de tent in een wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

Berg de tent op een droge plek op.

Hoewel we speciale waterdichte draden gebruikt hebben voor alle naden, raden we aan om regelmatig een naadsealer of waterdichte spray te gebruiken voor alle naden rond de ritsen en trekkers. Deze naden zijn de zwakkere punten van uw tent, omdat er veel spanning op kan komen te staan.

Let erop dat de tape kan loslaten na verlengde blootstelling aan de zon. Als dit zich voordeet, kunt u uw tent repareren door losse tape te verwijderen en een naad-sealer en waterdichte spray te gebruiken om de naden weer te dichten.

Let erop dat ultraviolette stralen (UV-stralen) uw tent beschadigen als hij gedurende langere tijd blootgesteld wordt aan direct zonlicht.

Pak nooit de modderafscherming vast om de tent te verstullen en gebruik de modderafscherming niet om de haringen uit de grond te trekken. De modderafscherming is een van de zwakkere punten van de tent, omdat hij alleen maar bedoeld is om wind en water uit het leef- en opberggedeelte te houden.

Easy Camp Air tenten zijn ontwikkeld om snel en eenvoudig op te zetten. Lees en volg de instructies zodat u de tent correct gebruikt voor een optimale levensduur.

1. Oefen thuis met het opzetten van uw tent voordat u op reis gaat. Volg de opzetsinstructies op het label